

會祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST. TA. 9752
Vancouver 4, B.C.

本館新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註冊度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎



間時業營日期星
時六午下至時午正山

庚利公司國貨商場

Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
PHONE: TA 7931

新鮮貨品 應時運到 大批供應
油米茶糖 海味京菓
鮮明鹹魚 罐頭食品
膏丹丸散 參茸玉桂
價廉物美 童叟無欺

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體 有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄大瓦樽藥酒
虎骨木瓜 三蛇酒
蛤蚧酒 龍虎鳳酒
空前大平 請留心光顧
便知言不謬矣

坤國信有限公司

Kuo Sun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

車厘木砧板 砧底墊以鋁巴脚四只
厚二寸闊十三寸 方形 每塊二元七角五分
★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揮刀，上有鏤可掛牆（因為砧底有鋁巴脚四只並繪有圖案，掛在壁上就是一幅畫）
闊八寸長十一寸 每塊壹元六角五分
十寸碗一只、六寸碗四只共五頭 每套五元九角五分
★車厘木砧板 每只九角七分



雷氏鳴春精補精

人身身父母之精血而成。長成以後。事業成就之大小。即視精血強弱以爲衡。本此精血爲生之功用。而實業以興。宗支以盛。精血之關係於生人如此。不可不實乎。

本主人有鑒於此。特選參茸燕窩。配製成此補精。其功效神速。凡先天不足。後天虧損。精血虧損。陽痿早洩。遺精滑精。腰酸背痛。頭暈目眩。失眠健忘。精神不振。食慾不振。消化不良。婦女經水不調。赤白帶下。產後失血。氣血兩虧。一切虛弱之症。服此補精。無不立見奇效。誠爲補血生精之聖藥也。

華僑可寄物品國內

雲華力有限公司。爲使華僑可寄給國內僑眷自用物品。迭向有關方面去函提供意見。已獲了解。聞該公司訂立有代理寄國內物品辦法。以資辦理。其第四條內分五項。甲由雲華至香港交加政府郵局包裹寄遞。乙由香港至深圳或廣州海關。特約交給持有特許出入證件服務人員專車送遞。及協助清理稅務事宜。丙每次寄付物品重量。不能超過五公斤（拾一磅零三錢兩）。總價值准許或特許類物品。不能超過美金廿五元。丁不屬准許或特許類。不超過美金拾元。戊寄件與收件人完全相同者。壹個月只限受理一次。其辦理程序。先向該公司索閱辦法章程。填寫委託書等云。

全層住宅出租

本住宅位於 Frances 街一五五二號。適合住家或做散房亦可。備有如意者請在電話洽商。TA. 9651

磚樓大減價出賣

兩層磚樓出賣近舖街與打街入息每年伍仟參佰八十四元。取價四萬八千元。先交現款參萬元。如意者請與經紀商議。

Green St. Louie Realty Ltd.
525 Main St. TA. 1036

旅館出賣

本餐館在祕書卡市頓埠生意暢旺。用具齊備。樓上有房適合住眷。因人力問題。割愛出賣。如有僑胞欲買此業者。請函商議。均妥。

CLUB CAFE
CRESTON, B.C.

青年聯誼會喬遷

雲華青年聯誼會。於五月廿日。下午八時。在該會新會址（跑馬街三百八拾貳號二樓）舉行喬遷晚會。聞該會這次晚會。不僅有豐富遊藝節目。而且還有「加拿大勞動青年聯盟」參加表演助慶。歡迎僑胞們參加云。

遷址啓事

本會已於四月廿五日遷往跑馬街三百八十二號二樓（382 Powell St. 2nd Fl.）敬希僑胞們一切從新址來往可也。青年聯誼會啟
一九五五年四月廿九日

雲華達權社通告

洪啟者。本社定於四月三十日（星期六）下午八時。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。雲華達權社啟
中華民國四十四年四月二十日

老華僑林祖森逝世

華僑林祖森。字燕方。係中山縣第四區亨尾鄉人氏。於清末時來加。向業木瓦工。歷五拾餘載。爲本埠城鎮建築總會先份子。老成望重。不幸於月前染病。在聖約瑟醫院與世長辭。積閱七拾四歲。聞者惋惜。定於五月四日下午一時。在暗十常殯儀館。舉行喪禮云。

奇情異趣野艷小說

無敵大偵探 分九大本 每本一元半
金屋藏嬌 鹿女血祭 失神夫人 越過越有味 九嫁夫人 四册二元
新報 蘭香 土地公被殺 一册一元
獨乳西施 人面桃花 梨園怪 一册一元
洞房魔手 全套九册 一册一元
飛賊女紅娘 故事分釘十大厚册 定價九元 賤賣收回二元五角
血染沙頭 死的糾紛 虎穴尋仇 一册一元
日龍活虎 血戰吳淞 街一册一元
破危機 大海餘生 合活二元半
飛賊黃兒 故事分釘五大厚册 定價九元 賤賣收回二元五角
失去的貞操 報 罪惡與恨 一册一元
健康指導 男女必讀之性書 一册一元
男女秘密 處女到婦人性變史 一册一元
性愛健康 二元
性愛秘訣 一元
性愛內幕 一元
性愛內幕 一元
性愛內幕 一元

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營「好路」

WHOLESALE
請來幫襯 便知價平

國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備

價目表印就 函索即寄

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 2732

特別啓事

本公司爲便利僑胞起見。特委託同昌事務所爲本公司駐地代理。凡僑胞如有需求。可直接向同昌事務所接洽。

總經理 周育生啓

代理 同昌多域 所務事 昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到鮮明鹹魚

去頭馬友 去頭紅魚
抹油池魚 抹油三牙
左口大烏 抹油黃花
大量靚咸且

蓮花大旅店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

百老匯旅店

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445

餐館出賣

餐館生意。地位適中。廉價出賣。有志經營。請來商議。免失良機。

委半埠卡笠餐館啟
CLUB CAFE
Box 933 Weyburn, Sask.

巴拉蒙露天戲院

本院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十九尺闊四十四尺高。能觀廣闊風景。且放映有色畫片。此種新時代化銀幕。爲全國露天戲院之絕無僅有。又常映好戲。銀幕之大。爲全加拿大之冠。能容一千輛車入場。收六毫連稅在內。童子十二歲以下免費。

Paramount Drive-in Theatre
Loughed Highway at Spring
Telephone Glenhurst 0596

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 CHerry 0947
2394 W. 4th Ave. 電話 CEdar 5304
Vancouver, (9) B.C.